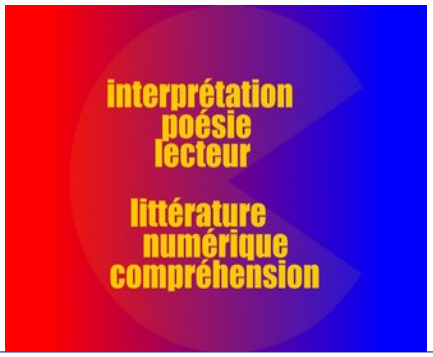
Compte Rendu d'expérimentation

Des textes littéraires enrichis pour apprendre à comprendre et interpréter les œuvres lues.



	Mme Borne Annaïg, professeure de français, collège Salvador Allende (Bourgoin-Jallieu – 38)
	L'expérimentation a été menée avec deux classes de 6e et deux classes de 4e, dans un collège d'éducation prioritaire. Le niveau des élèves de 6e est très hétérogène en compréhension et en lecture : certains sont de très bons lecteurs mais une grande partie des élèves a du mal à identifier les personnages, à faire des inférences et à trouver l'idée principale d'un paragraphe ou d'une partie du texte. En 4e, les élèves ont souvent une lecture « utilitaire » et ne parviennent pas à proposer une interprétation personnelle d'un texte. Ils ne perçoivent pas l'intérêt de la lecture littéraire et sont donc peu motivés.
	Compétences travaillées : • contrôler sa compréhension et devenir un lecteur autonome ; • comprendre un texte littéraire et se l'approprier (cycle 3), élaborer une interprétation de textes littéraires (cycle 4) ; • mobiliser des outils numériques pour apprendre, échanger, communiquer ; **Objectifs visés** **En classe de 6e :** • Améliorer la compréhension et l'appropriation des textes littéraires grâce à des fichiers enrichis et collaboratifs ; • Favoriser la métacognition : aider les élèves à prendre conscience de leurs difficultés de compréhension et leur donner des stratégies pour les résoudre durant la lecture ; • Favoriser l'autonomie des élèves en leur permettant de choisir les outils dont ils ont besoin : plusieurs versions sont proposées aux élèves (le texte dans le manuel, une version « un peu » enrichie, une version très enrichie, avec un découpage du texte aidant la mémorisation des informations importantes. **En classe de 4e :** • Étudier un texte poétique en autonomie, construire une lecture personnelle puis collective d'un texte poétique : les élèves ont d'abord travaillé seul le poème choisi avant de confronter leur lecture à celle d'un autre élève. Celle-ci a permis une co-construction de l'interprétation du poème. • Etre capable de partager son interprétation d'un texte poétique en ayant recours à différents modes d'expression

	Les élèves sont tous dotés d'un Ipad prêté par le conseil départemental de l'Isère. Trois applications, gratuites, ont été principalement utilisées : • Activetextbook est une application en ligne qui permet d'enrichir un fichier pdf en ajoutant des commentaires, des notes, des images, des quiz, des sons. On fournit un lien vers un document enrichi qu'il est possible de commenter. L'interface est en anglais et l'utilisation n'est pas forcément très intuitive. On ne peut rajouter des images, des sons et des commentaires qu'en cliquant sur du texte. • Genial.ly est une application en ligne qui permet d'enrichir du texte avec des commentaires, des images, des sons, etc. Contrairement à Activetextbook, on peut ajouter des éléments interactifs sans les lier directement au texte présent. Le document réalisé peut être partagé via un lien mais il n'est pas modifiable par ceux qui le consultent. • Scripa Epub est une application en ligne permettant de créer des epubs, en insérant des sons, des images, des notes de bas de page. L'interface est en anglais ou en italien. *(Application proposée à un élève de 4ème, dyslexique, qui n'arrivait pas à agrandir suffisamment le texte sur genial.ly pour le lire facilement.)* **En 4e, d'autres outils ont été utilisés :** • un padlet réunissant tous les documents nécessaires pour le travail à mener • une fiche-découverte d'un texte littéraire, à retrouver dans la présentation vidéo du projet. • l'échelle de maîtrise et d'évaluation du travail, distribuée dès le début (papier et sur le padlet).
	En 6e : des textes enrichis pour travailler la compréhension en lecture Nous avons utilisé la tablette pour travailler la compréhension des textes littéraires à différents moments de l'année, en alternance avec des moments de lecture sur papier. C'est le professeur qui proposait aux élèves des textes enrichis, et ce de plusieurs façons : • en expliquant le vocabulaire : certains mots sont surlignés et expliqués de plusieurs façons. Au début de l'année, la définition du mot est donnée ou bien une image illustre le sens du mot (voir un exemple). Après un travail sur la stratégie consistant à trouver le sens d'un mot grâce au contexte ou grâce à son radical, les commentaires incitent alors les élèves à réfléchir sur la composition du mot ou sur le contexte, sans leur donner la réponse (voir un exemple). Il s'agit alors d'aider les élèves à **adopter une stratégie pour comprendre un mot inconnu**. • En mettant en valeur différentes parties du texte pour aider les élèves à faire des liens, notamment lorsque plusieurs groupes de mots désignent le même personnage : plusieurs groupes désignant le même personnage étaient surlignés de la même couleur pour attirer l'attention des élèves. (voir un exemple). • en proposant une version audio du texte • en « découpant » le texte en plusieurs parties pour aider les élèves les plus en difficulté. Le texte est divisé en plusieurs parties, assez courtes. A la fin de chaque partie, des questions aident les élèves à prendre conscience de leur compréhension, et si besoin à le relire ou à solliciter le professeur. Exemple de texte proposé aux élèves les plus en difficulté. **En 4e : Enrichir un poème pour partager son interprétation** La tâche finale d'une séquence sur la poésie consistait à **créer la version enrichie d'un poème d'amour, en binôme** et à rédiger **une note d'intention** en de deux parties : une

CC BY NC SA

	proposition d'interprétation du poème et une explication des choix effectués pour l'enrichir. <u>Séances 1 à 3 : mise en place de connaissances sur la poésie et de compétences de lecture et d'interprétation de poèmes (5h)</u> => Découverte du mythe d'Orphée et étude de deux poèmes : « Je vis, je meurs » et « Un hémisphère dans une chevelure ». Objectif : initier à l'interprétation d'un texte poétique et de faire des rappels de versification. Le poème de Baudelaire a été choisi car il fait appel à nos sens et il convoque beaucoup d'images. A la fin de l'étude du poème, les élèves devaient faire l**e portrait chinois du poème**, transition vers le travail d'enrichissement numérique d'un poème. <u>Séance 4 : Lecture d'un corpus de poèmes et choix du poème à enrichir (1/2h)</u> => Lecture d'un corpus de poèmes, et constitution de binômes à partir des choix des élèves. <u>Séances 5 : Travail d'interprétation du poème (1h30)</u> => Travail individuel sur le poème, en utilisant la fiche-découverte d'un texte littéraire utilisée depuis le début de la séquence. => En binôme, confrontation de la lecture et élaboration d'un ou deux hypothèses de lecture. <u>Séance 6 : Enrichissement du poème et rédaction de la note d'intention (2 à 3h)</u> => Enrichissement, sur l'application genial.ly, du poème choisi : possibilité d'ajouter des images, un fond d'écran, des sons, des commentaires sur le texte ou à côté… => Rédaction d'une note d'intention en deux parties : développement d'une hypothèse de lecture et justification des enrichissements proposés, en lien avec l'hypothèse de lecture.
	Productions : **Les élèves** : • <u>« A une femme» enrichi par deux élèves de 4e</u> • <u>« Mon rêve familier » enrichi par deux élèves de 4e</u> **Le professeur** : • Présentation vidéo du projet **<u>« Des textes littéraires enrichis pour mieux comprendre et interpréter les œuvres lues »</u>**
	Les textes enrichis par le professeur permettent : • de <u>différencier les aides proposées</u> aux élèves, en fonction de leurs habiletés de lecture ; • <u>d'attirer l'attention des élèves sur des points sensibles</u> et de leur proposer des stratégies pour les résoudre mais il faut <u>faire attention au transfert de ces stratégies</u> durant une lecture sans aide. Lors du travail d'enrichissement d'un poème mené en 4e, nous avons constaté : • une <u>motivation accrue des élèves</u> pour proposer une interprétation du poème et la justifier, avec un objectif en ligne de mire ; • une <u>plus grande expression du sujet lecteur</u>, avec des propositions parfois très personnelles d'interprétation et d'enrichissement ; • des <u>difficultés à proposer des enrichissements qui ne soient pas seulement illustratifs</u> mais liés à l'interprétation du poème, ce qui a notamment été visible lors de la lecture des notes d'intention.
	annaig.borne@ac-grenoble.fr